

ASSEMBLIES OF GOD THEOLOGICAL SEMINARY
BGR 540:
INDUCTIVE STUDIES IN THE GREEK NEW TESTAMENT

James D. Hernando

Fall, 2003

Course Syllabus

COURSE DESCRIPTION

An inductive study of portions of one or more books in the Greek New Testament to extend and enhance the knowledge of grammar, syntax, and vocabulary and to improve translation and reading skills. (This course will use the Epistle to the Philippians as its main focus for translation and grammatical analysis)

OBJECTIVES

Upon successful completion of this course the student should be able to:

Knowledge

1. Demonstrate an expanded knowledge of New Testament Greek verbs and nouns, i.e., how the usage of tenses, voices, moods, and case functions are conceptualized and expressed in the translation process.
2. Demonstrate an expanded knowledge of the use and function of Greek conjunctions, particles, pronouns, articles, infinitives, and participles in the construction of clauses and sentences with the goal of deriving exegetical insight.
3. Demonstrate an increased knowledge of the vocabulary of the Greek New Testament.
4. Discuss the exegetical insights derived from our work of translation and analysis of portions of the New Testament.

Skills

1. Translate without the use of written aids assigned portions of the Greek New Testament, parsing all verbs, declining all nouns and adjectives, and identifying any grammatical construction or idiom.
2. Given a specific Greek text, prepare a syntactical "diagram" of the text.
3. Given a particular Greek passage (paragraph), prepare a grammatical analyses or "syntactical layout" of the pericope.
4. Using only a prepared word list, sight-read portions of the Greek New Testament.

Attitudes

1. Appreciate the difference between translating words in Greek and grasping the structure and thought of the author through a grammatical and syntactical analysis of the text.
2. Begin to appreciate the style of a New Testament author.
3. See the value of reading the New Testament in the language of its origin.

TEXTBOOKS

Required:

Gingrich, F.W. and F.W. Danker. Shorter Lexicon of the Greek New Testament. 2nd ed. Chicago: University Press, 1965.

Stevens, Gerald. New Testament Greek. New York: University of America Press, Inc., 1994.

Wallace, Daniel B. Greek Grammar Beyond the Basics: An Exegetical Syntax of the New Testament. Grand Rapids: Zondervan Pub. Co., 1996.

Recommended:

MacDonald, William G. Greek Enchiridion. Peabody, MA: Hendrickson, 1986.

Brooks, James A. and C. L. Winbery. Syntax of New Testament Greek. New York: University Press of America, Inc., 1979.

COURSE OUTLINE

I. INTRODUCTORY REVIEW:

- A. The Greek inflectional system, parts of speech, vocabulary.
- B. Sentence structure: phrases, clauses and sentences; translation-strategy, contents and formatting.

II. TRANSLATION - GRAMMAR EXPANSION: The class will follow the sequence of subjects in the *Expanded Course Outline*. Corresponding sections in our required texts should be read as scheduled and assigned. Translation assignments in Philippians will serve to illustrate and reinforce items of grammar and syntax.

III. SYNTACTICAL - STRUCTURE ANALYSIS: Diagramming Greek sentences, constructing a grammatical analysis of various passages - application to exegesis and the formation of exegetical outlines.

METHODOLOGY

In the class we will seek to meet our objectives through:

1. Classroom lecture
2. Daily recitation of translations and grammar - syntax exercises.
3. Individual reading and written assignments.

COURSE REQUIREMENTS

1. Daily attendance - excessive absenteeism is defined by the AGTS catalogue and can adversely effect your semester grade. (*Note: Students are expected whenever possible to notify the instructor of a planned absence. When absent the student is responsible for finding out the assignment for the next class and to come prepared for the next class.*)
2. Vocabulary/grammar or translation quizzes.
3. Translation of assigned passages.
4. Written homework assignments
5. Final exam
6. Assigned reading in texts

GRADING PROCEDURE

Grade Weights:

1. Quizzes	300 points	30%
2. Written Homework	100 points	10%
3. Translation assignments	300 points	30%
4. Final Exam	<u>300 points</u>	<u>30%</u>
	1000 points	100%

Note: *Late assignments will not be accepted unless the student is absent due to sickness or some other unforeseen emergency.*

SELECTED BIBLIOGRAPHY

- Aland, Kurt, et al. The Greek New Testament. 4th ed. United Bible Societies.
- Bauer, Arndt, Gingrich, Danker. A Greek-English Lexicon of the New Testament and other Early Christian Literature. 2nd ed. Edited by F.W. Gingrich and F.W. Danker. Chicago: University Press, 1981.
- Blass, F., Debrunner, A. and Funk, R. A Grammar of the New Testament and other Early Christian Literature. Chicago: University Press, 1961.
- Brooks, James A. and C. L. Winbery. Syntax of New Testament Greek. New York: University Press of America, 1979.
- Burton, Ernest DeWitt. Syntax of the Moods and Tenses in New Testament Greek. Chicago: University Press, 1898.
- Dana, H. E., and Mantey, Julius R. A Manual Grammar of the Greek New Testament. New York: MacMillan Company, 1957.
- Gingrich, F.W. Shorter Lexicon of the Greek New Testament. Rev. ed. Chicago: University Press, 1965.
- Goodrich, Richard and Diewert, David. A Summer Greek Reader: A Workbook for Maintaining Your Biblical Greek. Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 2001.
- Greenlee, J. Harold. A Concise Exegetical Grammar of New Testament Greek. Rev. ed. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans, 1958.
- MacDonald, William G. Greek Enchiridion. Peabody, MA: Hendrickson, 1986.
- Metzger, Bruce M. Lexical Aids for Students of New Testament Greek. New ed. Princeton: Theological Book Agency, 1969.
- Moule C.F.D. An Idiom Book of New Testament Greek. 2nd ed. Cambridge: University Press, 1959.
- Morrison, C. and D. Barnes. New Testament Word Lists: For Rapid Reading of the Greek New Testament. Grand Rapids: Eerdmans, 1958
- Robertson, A.T. A Grammar of the Greek New Testament In the Light of Historical Research. Nashville, TN: Broadman Press, 1934.
- Robinson, Thomas A. Mastering Greek Vocabulary. Peabody, MA: Hendrickson, 1990.

Wallace, Daniel B. Greek Grammar Beyond the Basics: An Exegetical Syntax of the New Testament. Grand Rapids: Zondervan Pub. Co., 1996.

SPECIFIC DATA

Syllabus prepared by James D. Hernando, Ph.D., May 19, 2003.